

1. ¡ENHORABUENA!

Acaba de entrar usted en el mundo de la **seguridad inteligente**, al adquirir una CAJA FUERTE dotada de CIRCUITO ELECTRÓNICO.

Con nuestra tecnología desarrollada por ordenador y sistemas CAD, hemos logrado las máximas garantías de fiabilidad y SEGURIDAD, y gracias a un exhaustivo CONTROL DE CALIDAD estamos seguros de poder satisfacer todas sus expectativas.

Esperamos poder contarle a usted entre nuestros clientes y amigos, y le rogamos que **lea** y siga detenidamente las instrucciones que a continuación le indicamos.

NOTA: Las instrucciones del presente manual son de uso general. Para programación especial consultar con BTV, S.A.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- * **Alimentación: 6 Voltios.** Cuatro pilas modelo AA, R6 o equivalente. Vigile la caducidad de las pilas (Fig. 6).
- * Siempre baterías blindadas (se adjuntan para su colocación). Recomendamos el uso de pilas alcalinas. No utilice pilas recargables. Deseche las pilas usadas de forma inocua para el medioambiente.
- * Código de usuario de 6 dígitos.
- * Sistema de bloqueo automático de **5 minutos** al introducir una combinación errónea más de **10 veces**.
- * Sistema de aviso de pilas bajas.
- * Sencillo acceso interior para el cambio de pilas (baterías).
- * Circuito dotado de una memoria E-EPROM que permite almacenar todos los datos durante más de 40 años, sin necesidad de estar conectadas las baterías.
- * Dispositivo combinado de "leds" y "beeps" para señalización auditiva y visual, especialmente desarrollado por nuestro Departamento de Investigación para su idoneidad al uso de invidentes y sordos.
- * Las pilas nuevas permiten aproximadamente **5.000 aperturas**. Recomendamos el cambio de pilas cada año para un correcto funcionamiento.
- * Dispone de un **código de usuario** para apertura normal, más un **código para APERTURA DE EMERGENCIA**.
- * Dispone de una **LLAVE DE EMERGENCIA**.
- * Conexión para alimentación externa que permite la apertura frente al agotamiento de pilas.
- * Programación de retardo en el código de usuario de 0 a 99 minutos.

3. RECOMENDACIONES

Antes de cualquier actuación lea atentamente las instrucciones y la garantía.

- * No retire el **adhesivo de identificación** que indica el número de su caja, puesto que es fundamental para solicitar aperturas de emergencia, repuestos, etc..
- * Estas cajas fuertes **no deben empotrarse en el suelo**; para este fin recomendamos nuestra amplia gama de cajas para suelo. Cuando empotre la caja en la pared, proteja el circuito electrónico de la puerta frente a la humedad, bien abriéndola, desmontándola, etc..
- * Observe el período de **caducidad de las pilas** antes de instalarlas en la caja (Fig. 6). Las pilas que se adjuntan son exclusivamente para el transporte o flete, le recomendamos que las reemplace por otras nuevas.
- * Revise y cambie las pilas **cada año**.
- * Instale su caja fuerte en lugares de **poca humedad**.

¡IMPORTANTE! Realice **todas** las comprobaciones con la **puerta abierta**, **antes** de proceder al cierre de la caja.

4. PRIMERA UTILIZACIÓN

- Si su caja está cerrada, ábrala con la llave de emergencia que hay en el **sobre** adjunto (apartado 7).

- Si su caja tiene algún impedimento (cartón, celofán, etc.) en la parte de los cerrojos, retírelo.
- A continuación coloque las cuatro baterías (si todavía no las tiene) en el compartimento interior de la puerta, según las instrucciones de cambio de baterías (apartado 9).
- Abra y cierre la caja varias veces (apartado 5).
- Cambie el código de usuario (apartado 6).

¡IMPORTANTE! Realice **todas** las comprobaciones con la **puerta abierta**, **antes** de proceder al cierre de la caja.

5. INSTRUCCIONES DE APERTURA/CIERRE

Introducir la llave y proceder del modo siguiente:

- 5.1. Marcar los números de la combinación (Fig.1). Al salir de fábrica, las cajas tienen la combinación **1 2 3 4 5 6**. Con cada pulsación oirá un “beep” y el número marcado aparecerá en la pantalla. En el caso de que no marque ninguna tecla durante 7 segundos, se desactivará el sistema; en este caso, volver al principio.
- 5.2. Si la combinación es correcta, leerá “ABRIR”, entonces usted dispondrá de 3 segundos para girar la llave, mientras el mensaje permanece en la pantalla. Si se apaga la señalización, vuelva al punto 5.1.
- 5.3. Para cerrar, gire la llave.

Ejemplo de apertura: **1 2 3 4 5 6**

¡IMPORTANTE! Nunca deje la llave puesta en la caja.

6. PROGRAMACIÓN/CAMBIO DE COMBINACIONES

A. Código de usuario: Todas las cajas salen de fábrica con el mismo código de usuario. **Para su seguridad no olvide cambiarla.**

- A.1. Abrir la caja con el actual código de usuario (apartado 5).
- A.2. Pulsar la tecla “#” (Fig. 2). Sonará el tono de programación y se leerá “PROGRA” y seguidamente “CODIGO”.
- A.3. Introducir el **nuevo código** de 6 dígitos. Sonará el tono de programación y se leerá “CODIGO”.
- A.4. Volver a introducir el **nuevo código** para confirmarlo. Si es correcto sonará el tono de programación indicando que ya podría cerrar su caja. Si no es correcto sonará el tono de error, se leerá “ERROR” y deberá volver al punto A.2.
- A.5. Con la puerta abierta realice al menos **tres comprobaciones**, siguiendo las instrucciones de apertura, para asegurarse que su nueva combinación es correcta.

Ejemplo de programación:

A.1.	1 2 3 4 5 6	(abrir con el actual código de usuario)
A.2	#	(pulsar tecla “#”)
A.3.	1 0 8 0 8 8	(introducir el código nuevo)
A.4.	1 0 8 0 8 8	(repetir el código nuevo)

B. Código de emergencia: Cada caja sale de fábrica con un código de emergencia **exclusivo**. Recomendamos **no cambiarlo**, pero si desea hacerlo, siga rigurosamente la siguiente secuencia:

- B.1. Abra la puerta con el código de emergencia (punto 7).
- B.2. Pulsar la tecla “#” (Fig. 2); Sonará el tono de programación y se leerá PROGRA y seguidamente CODIGO.
- B.3. Pulsar la tecla “2”.
- B.4. Pulsar “#” (Fig. 2); Se oirán 2 tonos cortos y se leerá PROGRA.
- B.5. Introducir el **nuevo código** (de **8 dígitos**). Sonará el tono de programación y se leerá “CODIGO”.
- B.6. Volver a introducir el **nuevo código** para confirmarlo. Si es correcto sonará el tono de programación indicando que ya podría cerrar la caja. Si no es correcto sonará el tono de error, se leerá “ERROR” y deberá volver al punto B.2.
- B.7. Con la puerta abierta realice al menos **tres comprobaciones**, siguiendo las instrucciones de apertura, para asegurarse que su nueva combinación es correcta.

Ejemplo de programación del código de emergencia:

B.1.	8 8 8 8 8 8 8 8	(abrir con el actual código de emergencia)
B.2.	#	(pulsar tecla "#")
B.3.	2	(pulsar la tecla nº "2")
B.4.	#	(pulsar la tecla "#")
B.5.	8 7 6 5 4 3 2 1	(nuevo código de emergencia)
B.6.	8 7 6 5 4 3 2 1	(repetir el nuevo código de emergencia)

¡ATENCIÓN!: Si se salta los pasos B.3 y B.4 modificará siempre el código de usuario.

NOTA: Recomendamos que programe siempre números sencillos de recordar, como por ejemplo números de teléfonos de amigos, fechas de nacimiento, matrículas de vehículos, etc., y sobre todo... no confíe en la memoria y escriba la nueva combinación en algún lugar secreto.

7. APERTURA DE EMERGENCIA

Junto con la caja se suministra un **sobre** que contiene:

7.1. Una llave mecánica de emergencia, que va a permitir abrir la caja en los casos de:

- anomalía electrónica
- pilas agotadas
- olvido de la combinación programada, etc.

Introduzca la llave de emergencia en la cerradura, gírela y tire de la puerta.

7.2. Un código de emergencia, para abrir la caja en caso de olvido de su código habitual. Para abrir con este código de emergencia, introduzca el número tal y como hace con el código habitual. Por su seguridad, **este código no debe cambiarse**. Si necesita cambiarlo siga lo indicado en el apartado 6.B.

MUY IMPORTANTE: Ha recibido un sobre con la llave y/o el código de emergencia para **su caja**. Nunca guarde este sobre, o sus componentes, dentro de la caja fuerte.

7.3. Conexión de alimentación exterior para efectuar aperturas de emergencia en caso de pilas agotadas. Para ello, coloque una pila **alcalina** de 9V (tipo 6F-22 S) en el lugar indicado en el teclado (Fig. 4), respetando la polaridad indicada. A continuación, y manteniendo la pila en ese punto, introduzca su código y efectúe la apertura como normalmente. Tras abrir la caja, cambie todas las pilas por cuatro pilas nuevas.

8. PROGRAMACIÓN DEL RETARDO DE APERTURA

Esta función activa un retardo que bloquea la apertura de la caja durante 1 a 99 minutos desde el momento que se teclea el **código de usuario**. Para activar o desactivar esta función, **la puerta debe estar abierta**.

a) Para **activar** esta función:

1. Pulsar la combinación **"3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9"**, en ese momento se oirá el tono de programación y en la pantalla se leerá "FUNCIO".
2. Pulsar la tecla **"0"**. Escuchará el tono de programación y en la pantalla se leerá "VALOR".
3. Teclear el **número de minutos** (de **01 a 99**) que quiere fijar como retardo (2 dígitos); volverá a sonar el tono de programación.

Ejemplo de programación de un retardo de 3 minutos en el código de usuario:

1.	3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9	(Pulsar la código de programación del retardo)
2.	0	(Pulsar la tecla "0")
3.	03	(Número de minutos de retardo: "03")

Una vez terminado el tiempo programado como retardo, usted dispone de **2 minutos** para poder abrir su caja. Para ello, **tiene que volver a teclear el código de usuario**, mientras se escuchan beeps cortos y el mensaje "CODIGO" se lee en la pantalla. Si la combinación es correcta, en la pantalla se muestra el mensaje "ABRIR" y entonces dispondrá de 3 segundos para girar la llave y abrir la puerta.

b) Para **desactivar** la función: sólo tiene que programar de nuevo el retardo con un tiempo de **0 minutos**. La secuencia será:

1. 3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9 (Pulsar el código de programación del retardo)
2. 0 (Pulsar la tecla "0")
3. 00 (Número de minutos de retardo: 0)

NOTA: En el sobre que se adjunta se incluye una pegatina que indica que la caja tiene apertura retardada. Aunque no active el retardo, le aconsejamos la pegue en el exterior de la caja como elemento disuasorio al robo.

9. OBSERVACIONES

- * **Código erróneo:** si el código que marca no es el programado anteriormente, oirá un tono especial que indica que este código no es el correcto. Vuelva al punto número 5.1 de las instrucciones de apertura.
- * **Bloqueo:** el sistema de bloqueo automático le proporciona seguridad adicional contra el robo, ya que al introducir mas de 10 veces seguidas una combinación errónea, la caja queda bloqueada durante 5 minutos. Durante este tiempo, la pantalla muestra el mensaje "BLOC" y será imposible la apertura de la caja. Al finalizar este tiempo, podrá abrirla siguiendo el procedimiento habitual.
- * **Baterías bajas:** este sistema detecta que el nivel de las pilas empieza a ser demasiado bajo, y que es el momento de cambiar las cuatro pilas, aunque la caja todavía permitirá unas 100 aperturas. Al pulsar "#" con la **puerta cerrada**, se muestra en la pantalla el estado de las pilas, "**H-BATT**" para nivel alto y "**L-BATT**" para nivel bajo.
- * **Cambio de baterías:** al portapilas se accede desde el interior de la caja, en el reverso de la puerta (Fig. 5). El portapilas se encuentra bajo una tapa. Abra la tapa. Una vez abierta, cambie las CUATRO pilas (no deje ninguna pila antigua). Cierre de nuevo la tapa, y verifique el correcto funcionamiento antes de cerrar.

OPERATING INSTRUCTIONS. MDB-E SYSTEM

1. CONGRATULATIONS!

You have just entered the world of **intelligent security** by buying a SECURITY SAFE having our electronic circuit technology.

We have developed a technology with the help of CAD and a quality control which ensures maximum reliability and security.

We hope to have you among our customers and friends; please **read** and follow carefully these instructions for use.

NOTE: These instructions are for general users. If your safe has a customised programming, please consult us.

2. TECHNICAL FEATURES

- * **Power supply: 6 Volts** (4 batteries, type AA, R6 or equivalent). Look at the sell-by date on the batteries (Fig. 6).
- * Alkaline batteries recommended. Do not use rechargeable batteries. Respect the environment. Do not throw the batteries in the garbage.
- * **Six digits** user code.
- * Automatic blocking system for **5 minutes** when more than **10** consecutive incorrect codes are entered.
- * Low batteries' warning system.
- * Inside easy access to replacement of batteries.
- * E-EPROM memory circuit, which stores data for more than 40 years, with no need to have it connected to the batteries.
- * User friendly signalling system, makes its use easy and convenient for handicapped.
- * More than **5.000 openings** with new batteries. Replace the batteries every year for correct functioning.
- * One **user code** plus one **EMERGENCY CODE**.
- * **Emergency key** provided.
- * External power supply, to open your safe in case the batteries are completely discharged
- * User code delay function: 0 to 99 minutes time delay.

3. RECOMMENDATIONS

Read carefully these instructions and warranty before any action.

- * Keep the **identification number plate** on the safe, this will allow emergency opening services, delivery of spare parts and components, etc..
- * These safes **should not be built in the floor**; for this use, we recommend our wide range of floor safes. If you install the safe in the wall, make sure that it is protected against humidity.
- * Watch out carefully for the **expiration date** of the batteries before installing them in your safe (Fig. 5 and 6). The batteries included are only for transport purposes, we suggest that you change them.
- * Check and replace the batteries **every year**.
- * Do **not** install in a **humid environment**.

IMPORTANT! Check every action with **open door**, **before** closing it.

4. FIRST USE

- If your safe is closed, open it with the emergency key you will find in the enclosed **envelope** (point 7).
- If you find some drawback such as celofan, cardboard... next to the bolts, please remove it.
- Next, fit the four batteries as indicated on point 9 of this instruction manual.
- Then open and close the safe several times (point 5).
- Change the original user code for your own one (point 6).

IMPORTANT! Check **all** those points with the **door open**, **before** closing it.

5. OPENING/CLOSING INSTRUCTIONS

Introduce the key and follow the next steps:

- 5.1. Introduce your **code number** (Fig. 1). All the safes have the code **1 2 3 4 5 6** programmed when used for the first time. After you press each digit, there will be a short beep and the number will be showed on the display. If you do not press any key for 7 consecutive seconds, the unit will disconnect; in this was the case, start again from the beginning.
- 5.2. If the code entered was correct, the display will show "ABRIR" and you will then have 3 seconds to turn the key, while this message is on. If the message turns off and you did not open the safe yet, go back to step 5.1.
- 5.3. Turn the key to close the door.

Opening example: **1 2 3 4 5 6**

IMPORTANT! Do not ever leave the key in the keyhole when you have finished using the safe.

6. PROGRAMMING OR CHANGING YOUR CODE

A. User code: every safe has been programmed with the same user code. **For your security do not forget to change it.**

- A.1. Open your safe following the instructions for opening (point 5).
- A.2. Press the key "#" (Fig. 2); The programming tone will be heard, and the display will show "PROGRA" and then "CODIGO".
- A.3. Enter the **new code** (6 digits). The programming tone will be heard and "CODIGO" will be showed on the display.
- A.4. Finally, introduce again the **new code**, so as to confirm it. A programming tone will be heard, indicating that the new code has been programmed, and it is now possible to lock the safe. If the programmation was not corretly done, you will hear the error tone and you should start from step A.2.
- A.5. Before closing the door, check the new code at least **three times**, following the opening instructions.

Example of programming:

A.1.	1 2 3 4 5 6	(current user code)
A.2.	#	(press the key "#")
A.3.	1 0 8 0 8 8	(introduce new code)
A.4.	1 0 8 0 8 8	(repeat the new code)

B. Emergency code: Every safe has been programmed with an **exclusive** emergency code. We recommend you **not to change it**. If you wish to change it, please, follow carefully the next sequence:

- B.1. Open the door using the emergency code.
- B.2. Press the key "#" (Fig. 2); the programming tone will be heard and the display will show "PROGRA" and then "CODIGO".
- B.3. Press the key "2".
- B.4. Press the key "#" (Fig. 2); 2 short beeps will be heard and the display will show "PROGRA".
- B.5. Enter the **new code (8 digits)**. After this, you will hear again the programming tone and the display will show "CODIGO".
- B.6. Finally, introduce again the **new code**, so as to confirm it. A programming tone will be heard, indicating that the new code has been programmed, and it is now possible to lock the safe. If the programmation was not correctly done, you will hear an error tone, the display will show "ERROR" and you should start form step B.2.
- B.7. Before closing the door, check the new code at least **three times**, following the opening instructions.

Example of programming the emergency code:

B.1.	8 8 8 8 8 8 8 8	(open with the emergency code)
B.2.	#	(press the key "#")
B.3.	2	(press the key "2")
B.4.	#	(press the key "#")
B.5.	8 7 6 5 4 3 2 1	(introduce new emergency code)
B.6.	8 7 6 5 4 3 2 1	(repeat new emergency code)

BEWARE!: If you omit steps B.3. and B.4., you will always modify the user code.

NOTE: We strongly suggest that you program code numbers which are easy for you to remember, such as friends' telephone numbers, birth dates, car licence plates, etc.. Do not trust memory, and do write your code number in a secret place

7. EMERGENCY OPENING

Your safe is provided with an **envelope** which contains:

7.1. One mechanic emergency key, which will allow you to open the safe in case of:

- electronic anomaly
- discharged batteries
- forgetting of the code number programmed, etc.

To use it, introduce the emergency key in the keylock. Turn the key and open the door.

7.2. One emergency code number to open your safe in case that you have forgotten your normal opening code number. Enter your emergency code number as usual. For your security **the emergency code should not be changed**. If you need to, do as explained in point 6.B.

VERY IMPORTANT: You have received the emergency key and/or emergency code for **your safe** in an envelope. Do not ever keep this envelope or its components inside your safe.

7.3. External power supply, to open your safe in case the batteries are completely discharged. To use it, put an **alkaline** 9V battery (6F-22 S type) against the two black dots in the keypad (Fig.4), watching out that the polarity is correct. Then, while holding the 9V battery on the keypad, introduce your code number, and open your safe as usual. Do not forget to replace all four batteries for new ones, as soon as you have opened your safe.

8. OPENING DELAY PROGRAMMATION

This function activates a delay which blocks the opening of the safe for 01 to 99 minutes after the **user code** has been entered. To activate or deactivate this function, the **door must be in the open position**.

a) To **activate** this function:

1. Enter the following code: "**3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9**". You will hear the programming tone and the display will show "FUNCIO".
2. Press key "**0**". You will hear the programming tone and the display will show "VALOR".
3. Introduce the desired **delay number of minutes**, from **01 to 99** (always **2 digits**). You will hear again the programming tone.

3 minutes delay programming example:

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. 3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9 | (Enter the delay programming code) |
| 2. 0 | (Enter number "0") |
| 3. 03 | (Number of delay minutes: 3) |

Once time opening delay has finished, you will have **two minutes** to open the safe. For this time, you will have to introduce your user code **again**, while you hear short beeps and/or the message "CODIGO" is on the display. If the code entered was correct "ABRIR" will be read on the display and you will then have 3 seconds to turn the key.

b) To **deactivate** this function: just program the delay with **0 minutes** time. The sequence is:

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. 3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9 | (Enter the delay programming code) |
| 2. 0 | (Enter number "0") |
| 3. 00 | (Number of delay minutes: 0) |

NOTE: In the enclosed envelope, you will find a sticker which indicates that the safe has a delayed opening system. Even if you do not activate this function, we recommend you to stick it up to the door, to dissuade possible robbers.

9. OTHER FEATURES

- * **Incorrect code number:** if the code number that you have entered is not the one programmed before, you will hear a special tone indicating that this code number is not correct. In this case, go back to step 5.1 of the opening instructions.
- * **Blocking system:** provides additional security: if incorrect code numbers are entered more than 10 times consecutively, some long beeps will be heard, and the safe will stay locked for 5 minutes. During this time, the display will show "BLOC" and it will be impossible to open the safe. When the 5 minutes have gone by, you will be able to open the safe as usual.
- * **Low batteries:** the system detects whether the batteries are very low and it is recommended that you change all four batteries, although you will still be able to operate your safe around 100 times. If you press "#" with the **door closed**, the batteries load level will appear consecutively, "H-BATT" means the level is OK and "L-BATT" means the level is low.
- * **Replacement of batteries:** the batteries' holder can be found in a compartment inside the door, under a small cover (Fig. 5). Once you have removed the cover, change all FOUR batteries for new ones and secure the cover back. Check the right functioning of the safe before locking it.

1. FELICITATIONS!

Vous venez d'arriver au monde de la **securité intelligente**, en acquérant un COFFRE-FORT doté d'un circuit électronique pour son ouverture.

Avec notre technologie développée par ordinateur et CAD, nous avons réussi aux maximales garanties de fiabilité et SECURITE, et grâce à un exhaustif CONTRÔLE de QUALITE nous avons la certitude de pouvoir vous offrir un produit de HAUTE QUALITÉ.

Nous souhaitons pouvoir vous compter parmi nos clients et amis, et nous vous prions de **lire** et de vous conformer minutieusement aux instructions ci-jointes.

NOTE: Les instructions du manuel sont pour l'usage général. Pour spécial programmation consulter à BTV, s.a.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- * **Alimentation: 6 Volts.** Quatre batteries modèle AA, R6 ou équivalent. Faites attention à la caducité des batteries (Fig. 6).
- * On recommande l'utilisation de batteries alcalines. Il n'utilise pas les batteries rechargeables. Jetez les batteries une fois utilisées sagement pour l'environnement.
- * Code usager à 6 chiffres
- * Système de blocage automatique, pendant **5 minutes**, en introduisant une combinaison erronée plus de **10 fois**.
- * Système de l'avertissement de batteries faibles.
- * Accès intérieur pour le remplacement des batteries.
- * Circuit doté d'une mémoire **E-EPROM** qui permet de garder toutes les données pendant 40 ans, sans nécessité de maintenir les batteries branchées.
- * Signalisation visuelle et auditive développée par notre Département d'Investigation en faisant les coffres idéales pour les handicapés.
- * Les nouvelles batteries vous permettent environ **5.000 ouvertures**. Pour un correct fonctionnement de votre coffre-fort, Nous avons recommandé le changement des batteries chaque année pour une opération correcte.
- * Il y a un **code d'utilisateur** à l'ouverture normale, plus un **code à Ouverture de SECOURS**.
- * Il y a **CLEF de SECOURS**.
- * Alimentation extérieur pour permettre ouvrir le coffre si on ne dispose plus de batteries.
- * Programmation de délais d'ouverture de 0 à 99 minutes pour le code d'utilisateur.

3. RECOMMANDATIONS

Avant quelque actuation **lisez attentement les instructions et la garantie**.

- * Ne pas quitter le **numéro d'identification du coffre**: comme ça, vous pouvez demander d'ouvertures d'urgence, des composants, etc..
- * Ces coffres-forts **ne doivent pas être encastrés à terre**; pour cet emplacement nous vous recommandons notre vaste gamme de coffres-forts à enterrer. Quand vous encastrerez le coffre dans un mur, protégez le circuit électronique de la porte contre l'humidité, bien en l'ouvrant, en la démontant, etc..
- * Remarquez la date de **caducité des batteries** avant de les installer en votre coffre-fort (Fig. 6). Les batteries sont seulement pour le transport, nous vous conseillons de les changer.
- * Révisiez et remplacez les batteries **tous les ans**.
- * Installer dans des endroits **peu humides**.

IMPORTANT! Il faut faire **toutes** les vérifications avec la **porte ouverte, avant** de fermer le coffre-fort.

4. POUR LE PREMIER USAGE

- Si votre coffre est fermé, ouvrez-le avec la clé d'urgence qui est dans **l'enveloppe** ci-jointe (point 7).
- Si votre coffre a quelque obstacle (carton, celofan, etc.) sur le chemin des verrous, enlevez-le.
- Maintenant, mettez les quatre piles dans le compartiment intérieur de la porte, selon les instructions de remplacement des batteries (voir point 9).
- Ouvrez et fermez la porte quelques fois (point 5).

- Changez le code d'utilisateur originel (point 6).

IMPORTANT! Il faut faire **toutes** les vérifications avec la **porte ouverte, avant** de fermer le coffre-fort.

5. INSTRUCTIONS D'OUVERTURE/FERMETURE

Introduire la clé et suivre le suivant procédé:

- 5.1. Marquer les numéros de la combinaison (Fig. 1). Tous nos coffres ont la **combinaison 1 2 3 4 5 6** pour sa première utilisation. Après chaque appui vous entendrez un "beep" et le numéro tapé sortira sur l'écran. Au cas de ne pas appuyer sur aucune touche pendant 7 secondes le feu vert s'éteindra, dans ce cas là, retournez au début.
- 5.2. Si la combinaison est correcte, sur l'écran dira "ABRIR"; alors vous aurez 3 secondes pour tourner la clé, pendant que le message est à l'écran. Si la signalisation s'éteint, retournez au point 5.1.
- 5.3. Pour fermer, tourner la clé.

Exemple d'ouverture: **1 2 3 4 5 6**

IMPORTANT! N'oubliez pas la clé dans la serrure.

6. CHANGEMENT DES COMBINAISONS

A. Code d'utilisateur: Tous les coffres-forts sont programmés avec le même code d'utilisateur. **Pour votre sécurité** n'oubliez pas le changer.

- A.1. Ouvrir le coffre-fort avec le code d'utilisateur (point 5).
- A.2. Appuyer sur "#" (Fig. 2); Vous entendrez le ton de programmation et on lira à l'écran "PROGRA" et tout de suite "CODIGO".
- A.3. Marquer la **nouvelle combinaison** (6 chiffres). Vous entendrez le ton de programmation et on lira à l'écran "CODIGO".
- A.4. Marquer une autre fois la **nouvelle combinaison** pour la confirmer. Si elle est correcte, vous entendrez le ton de programmation. Maintenant vous pourriez fermer le coffre. Si la combinaison n'est pas correcte, vous entendrez le ton d'erreur et vous devrez retourner au point A.2.
- A.5. Avant de fermer la porte, faire au moins **trois vérifications** en suivant les instructions d'ouverture, pour vous assurer que la nouvelle combinaison est correcte.

Exemple de programmation:

- | | | |
|------|-------------|--|
| A.1. | 1 2 3 4 5 6 | (Ouvrir le coffre avec le code d'utilisateur courante) |
| A.2. | # | (Appuyer sur "#") |
| A.3. | 1 0 8 0 8 8 | (Nouvelle combinaison) |
| A.4. | 1 0 8 0 8 8 | (Répéter la nouvelle combinaison) |

B. Code d'urgence: Tous les coffres-forts sont fournis avec un code d'urgence **exclusif**. Nous vous recommandons pour votre sécurité, de **ne pas changer ce code**. Si vous voulez changer le code d'urgence, il faut suivre soigneusement les instructions suivantes:

- B.1. Ouvrir la porte avec le code d'urgence (point 7).
- B.2. Appuyer sur la touche "#" (Fig. 2); vous entendrez le ton de programmation et on lira à l'écran "PROGRA" et tout de suite "CODIGO".
- B.3. Appuyer sur la touche "**2**".
- B.4. Appuyer sur la touche "#" (Fig. 2); vous entendrez 2 tons de programmation et on lira "PROGRA".
- B.5. Marquer la **nouvelle combinaison (8 chiffres)**. Vous entendrez le ton de programmation et on lira "CODIGO".
- B.6. Marquer une autre fois la **nouvelle combinaison** pour confirmer. Si elle est correcte, vous entendrez le ton de programmation. Maintenant vous pourriez fermer le coffre. Si la combinaison n'est pas correcte, vous entendrez le ton d'erreur et on lira "ERROR" devrez retourner au point B.2.
- B.7. Avant de fermer la porte, faire au moins **trois vérifications** en suivant les instructions d'ouverture, pour vous assurer que la nouvelle combinaisons est correcte.

Exemple de programmation du code d'urgence:

- | | | |
|------|-----------------|---------------------------------|
| B.1. | 8 8 8 8 8 8 8 8 | (Ouvrir avec le code d'urgence) |
|------|-----------------|---------------------------------|

B.2.	#	(Appuyer sur la touche "#")
B.3.	2	(Appuyer sur la touche "2")
B.4.	#	(Appuyer sur la touche "#")
B.5.	8 7 6 5 4 3 2 1	(Nouvel code d'urgence)
B.6.	8 7 6 5 4 3 2 1	(Répéter le nouvel code d'urgence)

ATTENTION!: Si vous sautez les point B.3 et B.4 vous changerez toujours le code d'usager.

NOTE: On vous conseille que la nouvelle combinaison choisie par vous puisse vous revenir facilement: par exemple, dates de naissance, immatriculation de voitures, numéros de téléphone d'un ami ou familial, etc., et surtout... ne faites pas confiance à la mémoire et écrivez la nouvelle combinaison sur un lieu secret.

7. OUVERTURE D'ÉMERGENCE

Tous les coffres-forts sont fournis avec une **enveloppe** qui contient:

7.1. **Une clé mécanique d'urgence**, qui va permettre ouvrir le coffre dans les cas suivants:

- anomalie électronique
- batteries épuisées
- oubli de la combinaison programmée, etc.

Introduire la clé d'urgence dans la serrure; tourner la clé et tirer sur la porte.

7.2. **Un code d'urgence**, qui peut ouvrir le coffre au cas d'oubli de la combinaison. Pour l'utiliser, marquer cet code normalement. Le feu vert s'allumera et vous pourrez ouvrir votre coffre. Pour votre sécurité, **ne pas changer ce code**. S'il faut le changer, vous devrez suivre les indications du point 6.B.

TRÈS IMPORTANT: Vous avez reçu dans une petite enveloppe la clé et/ou le combinaison d'urgence pour **votre coffre**. Ne pas garder cet enveloppe ou ses composants dans le coffre-fort.

7.3. **Alimentation extérieur:** elle va permettre ouvrir le coffre si on ne dispose plus d'alimentation (batteries totalement épuisées). Pour l'utiliser branchez les deux points noirs du coffre (voir Fig. 4) avec une batterie **alcaline** de 9V, modèle 6F-22 S, et marquer la combinaison comme normalement. Une fois ouverte, n'oubliez pas de remplacer les batteries.

8. PROGRAMMATION DU DÉLAI D'OUVERTURE

Cette fonction active un retard qui bloque l'ouverture du coffre-fort durant 1 à 99 minutes depuis le moment que l'on marque le **code d'usager** pour ouverture courante. Il faut activer ou désactiver cette fonction avec la **porte ouverte**.

a) Pour **activer** cette fonction:

1. Marquer la combinaison: "**3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9**". Vous entendrez le ton de programmation et on lira "FUNCIO".
2. Taper "**0**". Vous entendrez le ton de programmation et on lira "VALOR".
3. Marquer le **numéro de minutes** (de **01 à 99**) que vous voulez fixer comme retard (introduire **toujours 2 chiffres**). On entendra à nouveau le ton de programmation.

Exemple de programmation pour un retard de 3 minutes:

1. 3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9 (Marquer la combinaison pour activer le retardement)
2. 0 (Taper la touche "0").
3. 0 3 (Numéro de minutes de retard: 3).

Une fois avoir terminé le temps de programmation comme retardement, vous avez de **2 minutes** pour pouvoir ouvrir votre coffre. A cet égard, vous devez taper à nouveau le code d'usager alors que on entend les beeps courts et le message « CODIGO » apparaît sur l'écran. Si la combinaison est correcte, dans l'écran sort le message « ABRIR » et ainsi vous aurez de 3 secondes pour tourner la clé et ouvrir la porte.

b) Pour **désamorcer** la fonction: seulement vous devez programmer à nouveau le délai avec un temps de **0 minutes**. La séquence sera:

1. 3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9 (Marquer la combinaison pour désactiver le retardement).
2. 0 (Taper la touche "0").
3. 0 0 (Numéro de minutes de retard: 0).

NOTE: Dans la petite enveloppe ci-jointe, il y a une autocollant pour indiquer que le coffre a du délais d'ouverture. On vous conseille de la coller sur la porte, comme dissuasion au vol, même si vous n'activez pas cette fonction.

9. OBSERVATIONS

- * **Combinaison erronée:** si la combinaison marquée n'était pas celle que vous aviez mémorisée, vous écouterez un ton spécial qui indique que cette combinaison n'est pas correcte. Retournez au point numéro 1 des instructions d'ouverture.
- * **Blocage:** le système de blocage automatique vous proportionne une sécurité additionnelle contre les vols, puisque, en introduisant une combinaison erronée 10 fois suivies, votre coffre-fort deviendra bloqué pendant 5 minutes. Pendant le temps du blocage on lira "BLOC" et on ne pourra pas ouvrir le coffre-fort. A la fin de ce temps, retournez au point numéro 1 des instructions d'ouverture.
- * **Batteries basses:** Cette système montre quand le niveau des batteries devienne trop bas et c'est le moment de changer les quatre batteries, bien que le coffre permettra toujours environ de 100 ouvertures.
- * **Remplacement des batteries:** le porte-batteries se trouve à l'intérieur de la porte sous un couvercle (Fig. 5). Ouvrez-le, remplacez les QUATRE batteries et rissez le couvercle. Avant de fermer la porte vérifiez le correct fonctionnement du coffre-fort.

1. HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Mit dem Kauf eines mit einem elektronischem Chip ausgestatteten Tresors sind Sie in die Welt der „intelligenten Sicherheitstechnik“ eingetreten. Wir hoffen, Sie schenken uns die Aufmerksamkeit, die folgenden Bedienungshinweise zu lesen und zum Zwecke eines langfristig problemlos funktionierenden Tresors zu beachten.

HINWEIS: Diese Bedienungsanleitung ist für Standardtresore. Falls Ihr Tresor eine personalisierte Programmierung haben sollte, dann fragen Sie im Zweifelsfall direkt bei BTV an.

2. TECHNISCHE DATEN

- * **Stromversorgung: 6 Volt** (4 Batterien vom Typ R6 AA oder vergleichbar). Beachten Sie bitte das Haltbarkeitsdatum der Batterien.
- * Der Gebrauch von alkalischen Batterien ist nicht zwingend erforderlich wird jedoch empfohlen. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien! Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien umweltgerecht.
- * 6-stellige Benutzergeheimnummer.
- * Automatisches Blockierungssystem. Nach einer Eingabe von **10** falschen Geheimnummern wird der Tresor für **5** Minuten blockiert.
- * Audiovisuelles Hinweissystem bei niedriger Batterienspannung
- * Neue Batterien ermöglichen Ihnen ungefähr **5.000** Öffnungen des Tresors. Wir empfehlen, die Batterien alle Jahre auszuwechseln und zu kontrollieren.
- * Ein mit einem EEPROM-Speicher ausgestatteter elektronischer Chip erlaubt die Speicherung aller Daten in einem Zeitraum von mehr als 40 Jahren auch ohne Stromversorgung.
- * Externe Notstromversorgung durch eine 9-Volt-Batterie (Typ 6 F-22).
- * Durch eine speziell von unserer Forschungsabteilung entwickelten Abfolge von Licht- und Tonsignalen ist der Tresor auch von hör- und sehbehinderten Menschen bedienbar.
- * Der Tresor hat eine **Benutzergeheimnummer** sowie eine **Notöffnungsgeheimnummer**.
- * Der Tresor besitzt einen mechanischen Notschlüssel zur Notöffnung des Tresors.
- * Für die Benutzergeheimnummer kann eine Öffnungsverzögerung von 0 bis zu 99 Minuten programmiert werden

3. EMPFEHLUNGEN

Vor jedem Eingriff unbedingt die Bedienungsanleitung und die Garantiebestimmungen lesen!

- * Entfernen Sie bitte nicht die aufgeklebte Identifikationsnummer ihres Tresors, da diese für Notöffnungen, Ersatzteile u. ä. notwendig ist. (Wir empfehlen Ihnen, diese Nummer zusätzlich zu notieren)
- * Dieser Tresor ist nicht für den Fußbodeneinbau geeignet! Für diesen Fall erfragen Sie bitte die hierfür bestimmten Modelle. Beim Wandeinbau beachten Sie bitte, daß Sie die elektronische Speicherplatte vor jeglicher Feuchtigkeit schützen. (am Besten durch Ausbau derselben...)
- * Beachten Sie bitte das Haltbarkeitsdatum der Batterien, bevor Sie diese in ihrem Tresor installieren (überprüfen Sie - wenn möglich- die Batterienspannung auch bei neuen Batterien).
- * Überprüfen und wechseln Sie die Batterien jährlich!
- * Vermeiden Sie eine Installation ihres Tresors in feuchten Räumen!

WICHTIGER HINWEIS: Führen Sie bitte alle Proben bei geöffneter Tresortür durch, bevor Sie Ihren Tresor endgültig verschließen!

4. ERSTMALIGE BENUTZUNG

- Sollte ihr Tresor verschlossen sein, öffnen Sie ihn mit dem Notöffnungsschlüssel, der sich im beiliegenden Umschlag befindet (siehe Punkt 7).
- Entfernen Sie alle möglichen Hindernisse (Karton, Schaumstoff...), die den Weg der Schließbolzen beeinträchtigen könnten.

- Setzen Sie nun die Batterien in das Batteriefach gemäß den Hinweisen zum Batterienwechsel ein (falls diese noch nicht eingesetzt sind). (siehe Punkt 9)
- Öffnen und Schließen Sie den Tresor mehrmals. (siehe Punkt 5)
- Ändern Sie die ab Werk programmierte Benutzernummer in eine eigene Benutzernummer (siehe Punkt 6).

5. ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DES TRESORS

Stecken Sie den Benutzerschlüssel in die dafür vorgesehene Öffnung (falls Ihr Tresor einen besitzt) und folgen Sie den weiteren Anweisungen:

5. 1. Geben Sie die Benutzergeheimnummer ein (Bild 1). Alle Tresore besitzen die Benutzergeheimnummer „1 2 3 4 5 6“ ab Werk. Bei jedem Tastendruck ertönt ein Piepton und die eingegebene Ziffer wird auf dem Sichtfeld angezeigt. Wenn Sie innerhalb von 7 Sekunden keine Taste betätigen, wird das System wieder abgeschaltet. Beginnen Sie in diesem Fall wieder von vorne.
5. 2. Wurde die eingespeicherte Benutzergeheimnummer eingegeben, dann wird auf dem Sichtfeld „ABRIR“ angezeigt und Sie haben 3 Sekunden Zeit, um den Schlüssel umzudrehen. Erlischt die Nachricht auf dem Sichtfenster, dann müssen Sie erneut bei Punkt 5.1 beginnen.
- 5.3. Zum Verschließen drehen Sie den Schlüssel oder Knopf um.

WICHTIG!!! Lassen Sie den Schlüssel niemals stecken!

6. PROGRAMMIERUNG

A. BENUTZERGEHEIMNUMMER: Alle Tresore haben ab Werk die gleiche Benutzergeheimnummer. Vergessen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht, diesen (diese beiden) zu ändern!

- A.1. Öffnen Sie den Tresor mit der aktuellen Benutzergeheimnummer (siehe Punkt 5).
- A.2. Drücken Sie die Taste „#“ (Bild 2); man hört einen Programmierungston. Auf dem Sichtfeld wird zunächst „PROGRA“ und danach „CODIGO“ angezeigt.
- A.3. Geben Sie eine **neue Benutzergeheimnummer** (6 stellig). Es ertönt der Programmierungston. Auf dem Sichtfeld wird „CODIGO“ angezeigt.
- A. 4. Geben Sie erneut die **neue Benutzergeheimnummer** (6 stellig) zur Bestätigung ein. Ist die eingegebene Benutzergeheimnummer korrekt (identisch mit der zuerst eingegebenen), so ertönt der Programmierungston, daß Sie den Tresor nun verschließen können, auf. Ist die eingegebene Nummer nicht identisch mit der zuvor eingegebenen, ertönt der Fehlerton und sie müssen erneut bei Punkt A.2. beginnen.
- A.5. Führen Sie wenigstens drei Öffnungs- oder Schließvorgänge bei geöffneter Tür durch, um sicherzustellen, daß Sie auch die von Ihnen gewünschte Zahlenkombination programmiert haben.

Programmierungsbeispiel:

- | | | |
|-------|-------------|---|
| A. 1. | 1 2 3 4 5 6 | (Öffnen mit der aktuellen Benutzergeheimnummer) |
| A. 2. | „#“ | (Drücken der Taste „#“) |
| A. 3. | 1 0 8 0 8 8 | (Neue Benutzergeheimnummer) |
| A. 4. | 1 0 8 0 8 8 | (Bestätigen der neuen Benutzergeheimnummer) |

B. PROGRAMMIERUNG DER NOTÖFFNUNGSGEHEIMNUMMER :Jeder Tresor hat ab Werk eine **nur für diesen Tresor gültige Notöffnungsgeheimnummer**. Wir empfehlen, diese **nicht zu ändern**. Wenn Sie sie ändern möchten, folgen Sie bitte sorgfältig der folgenden Reihenfolge:

- B. 1. Öffnen Sie den Tresor mit der Notöffnungsgeheimnummer (siehe Punkt 7)
- B. 2. Drücken Sie die Taste „#“ (siehe Bild 2). Es ertönt der Programmierungston. Auf dem Sichtfeld wird zunächst „PROGRA“ und danach „CODIGO“ angezeigt.
- B. 3. Drücken Sie die Taste „2“.
- B. 4. Drücken Sie die Taste „#“ (siehe Bild 2). Auf dem Sichtfeld wird „PROGRA“ angezeigt und es ertönen 2 Pieptöne.
- B. 5. Geben Sie die **neue Geheimnummer (8 stellig)** ein. Es ertönt der Programmierungston und auf dem Sichtfeld wird „CODIGO“ angezeigt.
- B.6. Geben Sie erneut die **neue Geheimnummer** zur Bestätigung ein. Es ertönt der Programmierungston. Sie können nun den Tresor schließen. Falls die beiden eingegebenen Zahlenkombinationen nicht übereinstimmen, ertönt der Fehlerton und sie müssen erneut bei Punkt B. 2. beginnen.

- B. 7. Führen Sie wenigstens **drei Öffnungs- oder Schließvorgänge** bei geöffneter Tür durch, um sicherzustellen, daß Sie auch die von Ihnen gewünschte Zahlenkombination programmiert haben.

Programmierbeispiel:

- | | | |
|-------|-----------------|--|
| B. 1. | 8 8 8 8 8 8 8 8 | (Öffnen des Tresors mit der aktuellen Notöffnungsgeheimnummer) |
| B. 2. | # | (Drücken der Taste „#“) |
| B. 3. | 2 | (Drücken der Taste „2“) |
| B. 4. | # | (Drücken der Taste „#“) |
| B. 5. | 8 7 6 5 4 3 2 1 | (Neue Notöffnungsgeheimnummer) |
| B. 6. | 8 7 6 5 4 3 2 1 | (Wiederholen der neuen Notöffnungsgeheimnummer) |

Achtung: Falls Sie die Punkte B. 3. und B. 4. auslassen, programmieren Sie immer die Benutzergeheimnummer !!!

HINWEIS: Wir empfehlen, eine leicht zu merkende Zahlenkombination zu benutzen. Zum Beispiel: Geburtsdatum, Kontonummer, Telefonnummer... und sich diese Geheimnummer an einem sicheren Ort zu notieren.

7. NOTÖFFNUNG:

In der Dokumentationshülle befindet sich ein kleiner **Umschlag**, der folgendes enthält:

7. 1. Ein **mechanischer Notöffnungsschlüssel**, den Sie in den folgenden Fällen zur Tresoröffnung benutzen können:

- elektronischer Defekt
- leere Batterien
- Vergessen der Benutzergeheimnummer u. ä.

Stecken Sie den Notöffnungsschlüssel in den Zylinder und drehen Sie ihn entgegen der normalen Schließrichtung. Nun können Sie den Tresor öffnen.

- 7.2. Eine **Notöffnungsgeheimnummer** zur Öffnung des Tresors für den Fall, daß Sie Ihre Benutzergeheimnummer vergessen haben. Zur Benutzung geben Sie diese Geheimnummer so ein, wie Sie es von Ihrer Benutzergeheimnummer gewohnt sind. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie diese Geheimnummer nicht verändern. Wenn Sie diese Geheimnummer verändern wollen, dann folgen Sie dem Punkt 6. B.

SEHR WICHTIG: Bewahren Sie bitte niemals den Umschlag mit der Notöffnungsgeheimnummer und/or dem Notöffnungsschlüssel im Tresorinneren auf.

7. 3. **Anschluß für eine externe Notstromversorgung** für den Fall, daß die Batterien leer sind. In diesem Fall plazieren Sie eine alkalische 9-Volt Blockbatterie (Typ 6F-22S) an dem dafür in der Tastatur vorgesehenen Platz (siehe Bild 4) unter Berücksichtigung der richtigen Polarität. Während Sie die Batterie in dieser Position halten, geben Sie ihre Benutzergeheimnummer ein und öffnen Sie den Tresor wie gewohnt. Nach dem Öffnen wechseln Sie bitte alle 4 Batterien gegen neue aus.

8. PROGRAMMIERUNG DER ÖFFNUNGSVERZÖGERUNG:

Diese Funktion aktiviert eine Zeitverzögerung, die die Tresoröffnung um 1 bis 99 Minuten ab der Eingabe der **Benutzergeheimnummer** blockiert. Zum Ein- oder Ausschalten dieser Funktion muß **der Tresor geöffnet** sein.

a) Zum Einschalten dieser Funktion:

1. Geben Sie die Tastenkombination **“3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9”** ein. In diesem Augenblick ertönt der Programmierungston und auf dem Sichtfeld wird „FUNCIO“ angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste „0“. Es ertönt der Programmierungston und auf dem Sichtfeld wird VALOR“ angezeigt.
3. **Geben Sie die Minuten (1 bis 99) ein**, die sie als Öffnungsverzögerung haben möchten. (stets eine zweistellige Eingabe, wie 09 für 9...) Es ertönt erneut der Programmierungston.

Nach der Programmierung der Verzögerungszeit haben Sie **2 Minuten** Zeit, Ihren Tresor zu öffnen. Hierfür müssen Sie erneut die Benutzergeheimnummer eingeben und den Tresor wie gewohnt öffnen.

Programmierbeispiel für eine Verzögerung von 3 Minuten:

1. 3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9 (Eingabe der Kombination)

2. 0 (Drücken der Taste „0“)
3. 0 3 (3 Verzögerungsminuten)

a) Zum Ausschalten dieser Funktion genügt es, die Verzögerung mit einer Öffnungsverzögerung von **0 Minuten** zu programmieren. Der Vorgang wäre:

1. 3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9 (Eingabe der Kombination)
2. 0 (Drücken der Taste „0“)
3. 0 0 (0 Verzögerungsminuten)

HINWEIS: Im beiliegenden Umschlag befindet sich ein Aufkleber, der darauf hinweist, daß dieser Tresor mit Öffnungsverzögerung ausgestattet ist. Auch wenn Sie die Öffnungsverzögerungsfunktion nicht einschalten, empfehlen wir Ihnen, diesen Aufkleber zur Abschreckung auf die Tresoraußenseite zu kleben.

9. BEMERKUNGEN:

- * **Falsche Geheimnummer:** Bei Eingabe einer nicht programmierten Zahlenkombination ertönt ein spezieller Ton. Beginnen Sie erneut bei Punkt 5. 1. der Öffnungsanleitung.
- * **Blockierung:** Das Blockierungssystem erhöht die Sicherheit Ihres Tresors. Bei Eingabe von 10 falschen Zahlenkombinationen ertönt ein langer Ton, und der Tresor bleibt für fünf Minuten blockiert. Während dieser Zeitspanne wird „BLOC“ angezeigt und der Tresor kann nicht geöffnet werden. Nach Ablauf dieser Zeitspanne können Sie den Tresor wie gewohnt bedienen.
- * **Batterien mit schwacher Spannung:** Ein Schwachspannungsentdeckungssystem erkennt automatisch wenn die Batterienspannung unter einen kritischen Wert fällt. Wird bei geschlossener Tresortür „#“ gedrückt, dann wird auf dem Sichtfeld „H-BATT“ für eine hohe Batterienspannung und „L-BATT“ für eine niedrige Batterienspannung angezeigt. Bei niedriger Batterienspannung wird empfohlen, die Batterien unverzüglich zu wechseln, auch wenn sich der Tresor noch ungefähr 100-mal öffnen läßt (manche Batterien verlieren sehr schnell ihre Spannung).
- * **Batterienwechsel:** Das Batterienfach befindet sich auf der Türinnenseite des Tresors unter einem Deckel, der von einer Schraube festgehalten wird (Bild 5). Nehmen Sie ihn ab, wechseln Sie alle VIER Batterien und befestigen Sie den Deckel erneut.

1 COMPLIMENTI:

Con l' acquisto della cassaforte con circuito elettronico entra di diritto nel mondo della **sicurezza intelligente**. Con la nostra tecnologia, sviluppata con computers e sistemi CAD, abbiamo raggiunto le maggiori garanzie in affidabilità e sicurezza, e grazie ad un meticoloso controllo della qualità, siamo sicuri di poter soddisfare tutte le esigenze.

Speriamo poterla annoverarla tra i nostri clienti e amici a la invitiamo a leggere e seguire attentamente le istruzioni che seguono.

NOTA: le istruzioni del manuale sono di carattere generale. Per programmazioni particolari consultare BTV s.a.

2 CARATTERISTICHE TECNICHE:

- * **Batterie: 6 Volt.** Quattro pile modello AA, R6 o similari. Controllare la scadenza delle pile (Fig. 6).
- * Raccomandiamo l' uso delle pile ALCALINE. Non usare batterie ricaricabili. Ricicla le batterie usate rispettando il medioambiente.
- * Codice dell' utente (cliente) di 6 cifre.
- * Sistema di blocco automatico della durata di **5 minuti** nel caso di utilizzo del codice sbagliato per piu' di **10 tentativi**.
- * Sistema di avviso nel caso di esaurimento delle batterie.
- * Semplice accesso alla parte interna per il ricambio delle pile.
- * Circuito elettronico dotato di memoria E-EPROM, che consente di memorizzare tutte le informazioni per piu' di 40 anni, senza che le batterie siano necessariamente collegate.
- * Sistema combinato " LED'S" e " BEEP'S" per segnalazioni visive e auditive, sviluppato dal nostro "Reparto Investigazioni", per l' utilizzo da parte dei non vedenti e non udenti.
- * Le pile quando sono nuove permettono approssimativamente **5000 aperture**. Raccomandiamo, per un corretto funzionamento, il cambio annuale delle pile.
- * Le cassaforti dispongono di un codice d'uso per aperture normali e di un codice per **APERTURE D' EMERGENZA**.
- * Le casseforti dispongono di una **chiave di emergenza**.
- * Possibilità di alimentazione esterna che consente l' apertura della cassa nel caso di esaurimento delle batterie.
- * Programmazione del ritardo dell'apertura con il codice del cliente da 0 a 99 minuti.

3 RACCOMANDAZIONI:

Prima di qualsiasi procedura **leggere attentamente le istruzioni e la garanzia**.

- * Non togliere l' **adesivo d' identità** che indica il n° della sua cassa, perche' fondamentale per sollecitare aperture d' emergenza, ricambi, ecc.
- * Queste casseforti **non devono essere murate per terra**: per questo tipo d' utilizzo le consigliamo la nostra varietà di casse per suolo. Quando collocherà la cassa nel muro deve proteggere il circuito della porta dall' umidità, aprendola , smontandola, ecc.....
- * Controllare la **data di scadenza delle pile** prima di installarle (fig 5 e 6). Le pile che troverà nella cassa sono esclusivamente per il trasporto, consigliamo cambiarle con nuove.
- * Revisionare e cambiare **annualmente** le pile.
- * Collocare la cassaforte in luoghi asciutti o con **poca umidità**

IMPORTANTE: Realizzare **tutti** i controlli con la **porta aperta**, **prima** di procedere alla chiusura della cassa.

4 PRIMA UTILIZZAZIONE:

- Se la sua cassa e chiusa, aprire con la chiave d' emergenza che troverà nella **busta** insieme a tutta la documentazione (par. 7).
- Se la sua cassa presenta qualche ostacolo (carta, plastica, ecc....) all' altezza dei pistoni si preoccupi di rimuoverlo.

- Successivamente collocare le quattro pile (se ancora non ci sono) nel portapile all' interno della porta, come da istruzioni per il cambio delle batterie (par. 8)
- Aprire e chiudere la cassa varie volte (par. 5)
- Cambiare il codice d'uso (par. 6)

IMPORTANTE: Realizzare **tutti** i controlli con la **porta aperta**, **prima** di procedere alla chiusura della cassa.

5 ISTRUZIONI PER L' APERTURA / CHIUSURA

Introdurre la chiave e seguire la successiva procedura:

- 5.1. Digitare i numeri della combinazione (fig. 1). Le casseforti vengono programmate in fabbrica con la combinazione **1 2 3 4 5 6**. Ad ogni pressione nella tastiera sentirà un " beep" e il display indicherà il numero marcato. Se non si preme nessun numero nei 7 secondi successivi, il sistema si disattiva; in questo caso ricominciare.
- 5.2. Se la combinazione è corretta, avrà a disposizione 3 secondi per girare la chiave, mentre il message est à l'écran. Si la signalisation s'éteint, retournez au point 5.1.
- 5.3. Per chiudere la cassa, girare la chiave.

Esempio di apertura **1 2 3 4 5 6**

IMPORTANTE non lasciare la chiave nella cassaforte.

6 PROGRAMMAZIONE/ CAMBIO DEI CODICI

A Codice d' uso: Tutte le casse sono consegnate con la stessa combinazione. **Per la sua sicurezza non dimentichi cambiarla.**

- A.1. Aprire la cassa con l' attuale codice d'uso (par. 5)
- A.2. Premere il tasto **"#"** (fig 2). Suonerà il tono di programmazione. Apparirà la scritta "PROGRA" e a continuazione CODIGO.
- A.3. Introdurre il **nuovo codice** (6 numeri). Suonerà il tono di programmazione et on lira "CODE".
- A.4. Introdurre una seconda volta il **nuovo codice** per confermare. Se è corretto suonerà il tono di programmazione e apparirà "CODIGO" indicando che è possibile chiudere la cassa. Se non è corretto suonerà il tono di errore e si dovrà tornare al punto A.2
- A.5. Con la porta aperta realizzare per lo meno **tre verifiche**, eseguendo le istruzioni di apertura, per assicurarsi che la sua nuova combinazione sia corretta.

Esempio di programmazione:

A.1	1 2 3 4 5 6	(aprire col codice d'uso)
A.2	#	(premere il tasto "#")
A.3	1 0 8 0 8 8	(nuovo codice)
A.4	1 0 8 0 8 8	(ripetere il nuovo codice)

B Codice d' emergenza: Ogni cassaforte viene prodotta con un codice d' emergenza esclusivo. **Raccomandiamo di non effettuare alcun cambio**, pero' nel caso desidera cambiarlo segua le successive indicazioni:

- B.1 Aprire la porta con il codice d'emergenza (punto 7)
- B.2 Digitare il tasto **"#"** (fig. 2) Suonerà il tono di programmazione e apparirà la scritta "PROGRA" et tout de suite "CODIGO".
- B.3 Premere il tasto **"2"**.
- B.4 Digitare **"#"** (fig.2); si sentiranno 2 beep' s corti e apparirà la scritta "PROGRA".
- B.5 Introdurre il **nuovo codice (8 numeri)**. Suonerà il tono di programmazione et on lira "CODIGO" à l'écran.
- B.6 Ripetere il **nuovo codice** per confermare l' operazione. Se il codice è corretto suonerà il tono di programmazione indicando che è possibile chiudere la cassa.
Se il codice non è il corretto suonerà il tono di errore e si dovrà tornare a punto B.2.
- B.7 Con la porta aperta realizzare almeno **tre verifiche**, seguendo le istruzioni per aprire, per assicurarsi la corretta combinazione.

Esempio di programmazione del codice d' emergenza:

B.1	8 8 8 8 8 8 8	(aprire con l' attuale codice d' emergenza)
B.2	#	(digitare il testo #)
B.3	2	(premere il tasto n° 2)
B.4	#	(digitare il tasto #)
B.5	8 7 6 5 4 3 2 1	(nuovo codice d' emergenza)
B.6	8 7 6 5 4 3 2 1	(ripetere il nuovo codice)

ATTENZIONE: se si saltano le operazioni B.3 e B.4 si modificherà sempre il codice d' uso.

NOTA: Raccomandiamo la programmazione di numeri facili da ricordare come per esempio numeri di telefono di amici o parenti, date di nascita, numeri di targhe, ecc.... e consigliamo di non fidarsi della memoria e di scrivere la nuova combinazione in un posto segreto.

7 APERTURA D' EMERGENZA

Insieme alla cassaforte consegniamo una busta che contiene:

7.1 Chiave meccanica d' emergenza che permette aprire la cassa nei seguenti casi:

- Anomalia elettronica
- Batterie esaurite
- Dimenticanza della combinazione programmata.

Introdurre la chiave d'emergenza nella serratura, girarla e tirare la porta.

7.2 Un codice d' emergenza per aprire la cassa nel caso di dimenticanza del codice personale. Per poter aprire la cassa con questo codice d' emergenza introdurre il numero con la stessa procedura del codice ordinario. Per la sua sicurezza **non deve cambiare mai questo codice**. Se deve cambiarlo segua le istruzioni del paragrafo 6.B.

MOLTO IMPORTANTE: Non conservare MAI la busta contenente la chiave d' emergenza e il codice **nella cassaforte**.

7.3 Connessione per l' alimentazione esterna della cassa per effettuare l' apertura d' emergenza in caso di batterie esaurite. In questo caso appoggiare, in modo tale che combacino, una pila **alcalina** di 9V (tipo 6F-22) nel luogo indicato sulla tastiera (fig. 4) rispettando la polarità indicata. Successivamente, e mantenendo la pila in questo punto, introdurre il suo codice ed effettuare l' apertura normalmente. Dopo l' apertura della cassa, cambiare tutte e 4 le pile.

8 PROGRAMMAZIONE DEL RITARDO DELL' APERTURA

Questa funzione consente l' attivazione di un ritardo che blocca l' apertura della cassa per 1 e fino a 99 minuti dal momento che si digita il **codice d' uso**. Per attivare o disattivare questa funzione **la porta dovrà essere sempre aperta**.

A) Per **attivare** la funzione:

1. Digitare la combinazione **"3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9"**, in questo momento suonerà il tono di programmazione e apparirà la scritta "FUNCIO".
2. Premere il tasto **"0"**. Suono di programmazione e apparirà la scritta "VALOR".
3. Digitare il **numero di minuti** (da **1 a 99**) che vuole ritardare (introdurre **sempre 2 numeri**); risuonerà il tono di programmazione.

Esempio di programmazione di un ritardo di 3 minuti:

1.	3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9	(digitare la combinazione)
2.	0	(premere il tasto 0)
3.	0 3	(Numero di minuti di ritardo)

Terminato il tempo programmato per il ritardo, dispone di **2 minuti** per poter aprire la cassaforte. A tal fine dovrà introdurre il codice d' uso, suoneranno i tre beeps e apparirà la scritta "CODIGO" nel display. Se la combinazione è la corretta, nel display apparirà la scritta "ABRIR" e avrà 3 secondi a disposizione per girare la chiave e aprire la porta.

B) Per **disattivare** la funzione dovrà programmare il ritardo con il tempo equivalente a **0 minuti**. La sequenza sarà dunque:

- | | | |
|----|-----------------------|-------------------------------|
| 1. | 3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9 | (digitare la combinazione) |
| 2. | 0 | (premere il tasto 0) |
| 3. | 0 0 | (numero di minuti di ritardo) |

NOTA: La busta allegata include un adesivo che indica che la cassaforte ha l'apertura ritardata. Anche nel caso di mancata programmazione del ritardo, le consigliamo l'utilizzo dello stesso sulla parte esterna della cassa per confondere, in caso di furto, il ladro.

9. OSSERVAZIONI

- * **CODICE ERRATO:** se il codice che digita non è quello programmato, sentirà un suono speciale che indica il codice è sbagliato. Tornare al punto n° 5.1 delle istruzioni d'apertura.
- * **BLOCCO:** il sistema di blocco automatico garantisce sicurezza contro il furto perché all'introdurre 10 volte una combinazione non corretta la cassa si blocca per 5 minuti. In questo frangente sarà impossibile aprire la cassa. Trascorsi 5 minuti si potrà aprire con la procedura abituale.
- * **BATTERIE SCARICHE:** il sistema verifica e riconosce quando le pile incominciano a esaurirsi e si richiede una pronta sostituzione con altrettante pile, nonostante consentano altre 100 aperture. Al premere “#” con la porta chiusa nel display apparirà la situazione reale delle batterie: “H-BATT” alto e “L-BATT” basso.
- * **CAMBIO DELLE BATTERIE:** si accede al portapile dalla parte interna della cassa, dietro la porta (fig. 5). Il portapile si trova dietro una protezione metallica. Una volta rimossa la custodia, potrà effettuare il cambio delle 4 batterie (non lasci nessuna delle vecchie pile). Ricollochiate la protezione e verificate il corretto funzionamento della cassa prima di chiuderla.

1. PARABENS!

Você já entrou no mundo da **segurança inteligente**, adquirindo uma CAIXA-FORTE dotada de CIRCUITO ELECTRÓNICO.

Com a nossa tecnologia desenvolvida por computador e sistemas CAD, logramos as máximas garantias de fiabilidade e SEGURANÇA, graças ao exaustivo CONTROLO DE QUALIDADE temos a certeza de poder satisfazer todas as suas expectativas.

Esperamos poder contar consigo como um dos nossos clientes e amigos, e solicitamos que leia e siga detalhadamente as instruções indicadas a seguir:

NOTA: As instruções deste manual são de uso geral. Para uma programação especial consulte a BTV, S.A.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- * **Alimentação: 6 V.** Quatro baterias modelo AA, R6 ou equivalente. Verifique a data de caducidade das baterias (Fig.6)
- * Sempre baterias blindadas (vêm adjuntas para a sua colocação). É recomendável utilizar baterias alcalinas. Não utilize baterias recarregáveis. Deite as baterias utilizadas de maneira inócua para o meio ambiente.
- * Código de utente de **6 dígitos**.
- * Sistema de bloqueio automático de **5 minutos** quando se introduzir uma combinação errada mais de **10 vezes**.
- * Sistema de aviso de baterias fracas.
- * Fácil acesso interior para a mudança de baterias.
- * Circuito provido de uma memória E-PROM para poder armazenar todos os dados durante mais de 40 anos, sem ser preciso as baterias estejam conectadas.
- * Dispositivo combinado de "leds" e "beeps" para sinais auditivos e visuais, especialmente desenvolvido pelo nosso Departamento de Investigação para poder ser utilizado por pessoas surdas, cegas ou com baixa visão.
- * As baterias novas permitem realizar **5.000 aberturas** aproximadamente. Para o correcto funcionamento, é recomendável mudar as baterias de ano em ano.
- * Dispõe de um **código de utente** para a abertura normal, e um outro código para a **ABERTURA DE EMERGÊNCIA**.
- * Dispõe de uma **CHAVE DE EMERGÊNCIA**.
- * Conexão para alimentação externa a qual permite a abertura no caso de esgotamento das baterias.
- * Programação de retardo no código de utente de 0 a 99 minutos.

3. RECOMENDAÇÕES

Antes de começar a utilizar o produto **leia com atenção as instruções e a garantia**.

- * Não tire o **adesivo de identificação** que indica o número da sua caixa, devido a ser imprescindível para poder solicitar aberturas de emergência, peças de reposição, etc...
- * Estas caixas-fortes **não devem ser embutidas no chão**, para essa finalidade recomendamos a nossa ampla gama de caixas para o chão. Quando embutir a caixa na parede, proteja o circuito electrónico da porta contra a humidade, abrindo-a, desmontando-a, etc...
- * Verifique a data de **caducidade das baterias** antes de as colocar na caixa (Fig.6). As baterias que vêm adjuntas são exclusivamente para o transporte ou frete, recomenda-se substituí-las por outras novas.
- * Comprove e mude as baterias de ano em ano.
- * Instale a sua caixa-forte em lugares **pouco húmidos**.

IMPORTANTE! Realize **todas** as comprovações com a **porta aberta**, antes de fechar a caixa

4. PRIMERA UTILIZAÇÃO

- Caso a caixa esteja fechada, abra-a com a chave de emergência que há no **envelope** adjunto (apartado 7).
- Se a caixa tiver qualquer impedimento (cartão, celofane, etc.) na parte dos ferrolhos, tire-o.
- A seguir coloque as quatro baterias (caso ainda não estejam colocadas) no compartimento interior da porta, segundo as instruções para a mudança de baterias (apartado 9)
- Abra e feche a caixa várias vezes (apartado 5).
- Mude o código de utente (apartado 6).

IMPORTANTE! Realize **todas** as comprovações com a **porta aberta**, antes de fechar a caixa.

5. INSTRUÇÕES DE ABERTURA/FECHE

Introduza a chave e proceda da seguinte maneira:

- 5.1. Marcar os números da combinação (Fig.1). As caixas vêm da fábrica com a combinação **1 2 3 4 5 6**. Cada vez que carregue nas teclas ouvirá um “beep” e o número marcado aparecerá no ecrã. Caso não carregue em nenhuma tecla durante 7 segundos, o sistema desactivar-se-á; nesse caso deve começar novamente.
- 5.2. Se a combinação for correcta, pode ler “ABRIR”, e nesse caso você dispõe de 3 segundos para virar a chave, no entanto a mensagem fica no ecrã. Se se desligar o sinal, volte ao apartado 5.1.
- 5.3. Para fechar, vire a chave.

Exemplo de abertura: **1 2 3 4 5 6**

IMPORTANTE! Nunca deixe a chave inserida no cofre.

6. PROGRAMACIÓN / CAMBIO DE COMBINACIONES

A.Código de utente: Todas as caixas vêm da fábrica com o mesmo código de utente. **Para a sua segurança, não se esqueça de o mudar.**

- A.1. Abrir a caixa com o código de utente actual (apartado 5).
- A.2. Carregar na tecla “#” (Fig.2). Ouvirá o som de programação e pode ler “PROGRA” e a seguir “CODIGO”.
- A.3. Introduzir o **novo código** de 6 dígitos. Ouvirá o som de programação e pode ler “CODIGO”.
- A.4. Introduzir novamente o **novo código** para o confirmar. Se for correcto ouvirá o som de programação o qual indica que já pode fechar a sua caixa. Se não for correcto ouvirá o som de erro e pode ler “ERROR”, portanto deve voltar ao apartado A.2.
- A.5. Realize no mínimo três comprovações com a porta aberta, segundo as instruções de abertura, para ter a certeza que a sua nova combinação é correcta.

Exemplo de programação:

- | | | |
|------|-------------|---------------------------------------|
| A.1. | 1 2 3 4 5 6 | (abrir com o código de utente actual) |
| A.2. | # | (carregar na tecla “#”) |
| A.3. | 1 0 8 0 8 8 | (introduzir o novo código) |
| A.4. | 1 0 8 0 8 8 | (repetir o novo código) |

B.Código de emergência: Cada uma das caixas vêm da fábrica com um código de emergência **exclusivo**. É recomendável **não o mudar**, mas se quiser mudá-lo, seja rigoroso na seguinte sequência:

- B.1. Abra a porta com o código de emergência (apartado 7).
- B.2. Carregar na tecla “#” (Fig.2); Ouvirá o som de programação e pode ler PROGRA e a seguir CODIGO.
- B.3. Carregar na tecla “2”.
- B.4. Carregar na tecla “#” (Fig.2); ouvirá dois apitos curtos e pode ler PROGRA.
- B.5. Introduzir o **novo código** (8 dígitos). Ouvirá o som de programação e pode ler “CODIGO”
- B.6. Introduzir novamente o **código novo** para o confirmar. Se for correcto ouvirá o som de programação o qual indica que já pode fechar a sua caixa. Se não for correcto ouvirá o som de erro e pode ler “ERRO”, portanto deve voltar ao apartado B.2.
- B.7. Realize no mínimo **três comprovações** com a porta aberta, segundo as instruções de abertura, para ter a certeza que a sua nova combinação é correcta.

Exemplo de programação do código de emergência:

B.1.	8 8 8 8 8 8 8	(abrir com o código de emergência actual)
B.2.	#	(carregar na tecla "#")
B.3.	2	(carregar na tecla nº "2")
B.4.	#	(carregar na tecla "#")
B.5.	8 7 6 5 4 3 2 1	(novo código de emergência)
B.6.	8 7 6 5 4 3 2 1	(repetir o novo código de emergência)

ATENÇÃO!: Se não realizar os passos B.3 e B.4. sempre modifica o código de utente.

NOTA: É recomendável programar sempre com números fáceis para se lembrar, por exemplo números de telefone de amigos, datas de nascimento, matrículas em veículos, etc., e sobre tudo ... não confie na memória e escreva a nova combinação num lugar secreto.

7. ABERTURA DE EMERGÊNCIA

Com a caixa, vem adjunto um envelope que contém:

7.1. Uma chave mecânica de emergência, para poder abrir a caixa nos casos seguintes:

- Anomalia electrónica
- Baterias esgotadas
- Esquecimento da combinação programada, etc.

Introduza a chave de emergência na fechadura, vire e puxe a porta.

7.2. Um código de emergência, para abrir a caixa no caso de esquecer o seu código secreto de utente.

Para abrir com este código de emergência, introduza o número do mesmo jeito que introduz o seu código secreto. Para a sua segurança, **este código não deve ser mudado**. Se precisa de o mudar faça o indicado no apartado 6.B.

MUITO IMPORTANTE: Recebeu um envelope com a chave e /ou código de emergência **para a sua caixa**. Não guarde nunca este envelope e os seus componentes dentro da caixa-forte.

7.3. Conexão de alimentação exterior para realizar aberturas de emergência caso as baterias estejam esgotadas. Para isto, coloque uma bateria alcalina de 9V (tipo 6F-22S) no lugar indicado no teclado (Fig.4), respeitando a polaridade indicada. A seguir, e mantendo a bateria nesse ponto, introduza o seu código e realize a abertura com normalidade. Depois de abrir a caixa, mude todas as baterias por quatro baterias novas.

8. PROGRAMAÇÃO DO RETARDO DE ABERTURA

Esta função activa um retardo que bloqueia a abertura da caixa durante 1 a 99 minutos desde o momento que tecleie o código de utente. Para activar ou desactivar esta função, a porta tem que estar aberta.

a) Para activar esta função:

1. Marcar a combinação "**3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9**", nesse momento ouvirá o apito de programação e pode ler no ecrã "FUNCIO".
2. Carregar a tecla "**0**". Ouvirá o apito de programação e pode ler no ecrã "VALOR".
3. Digite o **número de minutos** (de **01 a 99**) que deseje para o retardo (2 dígitos); o apito de programação volta a ser ouvido.

Exemplo de programação de um retardo de 3 minutos no código de utente:

- | | | |
|----|-----------------------|---|
| 1. | 3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9 | (Marcar o código de programação do retardo) |
| 2. | 0 | (Carregar a tecla "0") |
| 3. | 03 | (Número de minutos de retardo: "03") |

Já acabado o tempo programado como retardo, você dispõe de **2 minutos** para poder abrir a sua caixa. Para isto, tem que **voltar a digitar o código de utente**, no entanto pode ouvir beeps curtos e pode ler no ecrã a mensagem "CODIGO". Se a combinação for correcta, no ecrã aparece a mensagem "ABRIR" e então dispõe de 3 segundos para virar a chave e abrir a porta.

b) Para **desactivar** a função: simplesmente deve programar novamente o retardo com um tempo de **0 minutos**. A sequência é:

- | | | |
|----|-----------------------|---|
| 1. | 3 7 4 8 8 3 2 2 8 6 9 | (Marcar o código de programação do retardo) |
| 2. | 0 | (Carregar a tecla "0") |

NOTA: O envelope adjunto inclui um auto-colante informando que a caixa tem uma abertura retardada. Embora não active o retardo, aconselha-se colar o auto-colante no exterior da caixa para evitar roubos.

9. OBSERVAÇÕES

- * **Código errado:** se o código que está a marcar não for o programado , ouvirá um apito especial indicando que o código não é o correcto. Volte ao ponto número 5.1 das instruções de abertura.
- * **Bloqueio:** O sistema de bloqueio automático proporciona uma segurança adicional contra roubos, por facto de ao introduzir mais de 10 vezes consecutivas uma combinação errada, a caixa fica bloqueada durante 5 minutos. Nesse tempo, no ecrã aparece a mensagem "BLOC" e não é possível abrir a caixa. Quando finalizar esse tempo, pode abrir a caixa seguindo o procedimento habitual.
- * **Baterias fracas:** O sistema detecta que o nível das baterias começa a ser fraco, e portanto é o momento para mudar as quatro baterias, embora a caixa ainda permita realizar para aí 100 aberturas. Carregando "#" com a porta fechada, aparece no ecrã o estado das baterias, " H-BATT" para um nível alto e "L-BATT" para um nível fraco.
- * **Mudanza das baterias:** O acesso ao porta-baterias é do interior da caixa, no verso da porta (Fig.5). O porta-baterias fica em baixo da tampa. Abra a tampa. Já aberta, mude as QUATRO baterias (não deixe nenhuma bateria antiga). Feche a tampa novamente e verifique o funcionamento correcto antes de fechar.